

Úradný vestník

Európskej únie

L 236 I



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Ročník 65

13. septembra 2022

Obsah

II *Nelegislatívne akty*

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2022/1521 z 12. septembra 2022 o dočasných úpravách úročenia niektorých vkladov nesúvisiacich s menovou politikou vedených v národných centrálnych bankách a v Európskej centrálnej banke (ECB/2022/30) 1**

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

II

(Nelegislatívne akty)

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) 2022/1521

z 12. septembra 2022

o dočasných úpravách úročenia niektorých vkladov nesúvisiacich s menovou politikou vedených v národných centrálnych bankách a v Európskej centrálnej banke (ECB/2022/30)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 127 ods. 2 prvú zarážku,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho článok 3.1 prvú zarážku, článok 12.1, článok 14.3 a články 17 a 18,

so zreteľom na usmernenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2019/671 z 9. apríla 2019 o domácich operáciách riadenia aktív a pasív zo strany národných centrálnych bánk (ECB/2019/7) ⁽¹⁾,

so zreteľom na rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2019/1743 z 15. októbra 2019 o úročení prebytočných rezerv a niektorých vkladov (ECB/2019/31) ⁽²⁾,

so zreteľom na rozhodnutie Európskej centrálnej banky 2010/275/EÚ z 10. mája 2010 o správe združených dvojstranných pôžičiek v prospech Helénskej republiky a o zmene a doplnení rozhodnutia ECB/2007/7 (ECB/2010/4) ⁽³⁾,

keďže:

- (1) Rada guvernérov rozhodla o niektorých pravidlách úročenia, ktoré sa majú uplatňovať na: a) vládne vklady vedené v národných centrálnych bankách členských štátov, ktorých menou je euro (ďalej len „národné centrálné banky“), ktoré pôsobia ako finanční zástupcovia podľa článku 21.2 Štatútu Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky (ďalej len „štatút ESCB“), ako sú uvedené v usmernení (EÚ) 2019/671 (ECB/2019/7); a b) určité vklady vedené v Európskej centrálnej banke (ECB), ktorá pôsobí ako finančný zástupca inštitúcií, orgánov, úradov alebo agentúr Únie, ústredných vlád, regionálnych, miestnych alebo iných orgánov verejnej moci, iných subjektov, ktoré sa spravujú verejným právom, alebo verejných podnikov členských štátov podľa článku 21.1 a 21.2 štatútu ESCB, ako sú uvedené v rozhodnutí (EÚ) 2019/1743 (ECB/2019/31) a rozhodnutí 2010/275/EÚ (ECB/2010/4). Úročenie každého z týchto vkladov sa v súčasnosti líši v závislosti od toho, či je úroková sadzba pre jednodňové sterilizačné operácie v príslušný kalendárny deň záporná, či je nula percent alebo vyššia.

⁽¹⁾ Usmernenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2019/671 z 9. apríla 2019 o domácich operáciách riadenia aktív a pasív zo strany národných centrálnych bánk (ECB/2019/7) (Ú. v. EÚ L 113, 29.4.2019, s. 11).

⁽²⁾ Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2019/1743 z 15. októbra 2019 o úročení prebytočných rezerv a niektorých vkladov (ECB/2019/31) (Ú. v. EÚ L 267, 21.10.2019, s. 12).

⁽³⁾ Rozhodnutie Európskej centrálnej banky 2010/275/EÚ z 10. mája 2010 o správe združených dvojstranných pôžičiek v prospech Helénskej republiky a o zmene a doplnení rozhodnutia ECB/2007/7 (ECB/2010/4) (Ú. v. EÚ L 119, 13.5.2010, s. 24).

- (2) Dňa 8. septembra 2022 Rada guvernérov rozhodla o zvýšení úrokovej sadzby pre jednoduché sterilizačné operácie o 75 bázičných bodov. Úroková sadzba pre jednoduché sterilizačné operácie je teda 0,75 % s účinnosťou od 14. septembra 2022.
- (3) Rada guvernérov zastáva názor, že úročenie: a) vládnych vkladov vedených v národných centrálnych bankách uplatňované v súlade s článkom 4 ods. 1 usmernenia (EÚ) 2019/671 (ECB/2019/7) a b) vkladov vedených v ECB uplatňované v súlade s článkom 2 rozhodnutia (EÚ) 2019/1743 (ECB/2019/31) a článkom 5 rozhodnutia 2010/275/EÚ (ECB/2010/4) by sa malo dočasne upraviť tak, ako je to uvedené v tomto rozhodnutí, aby sa zabránilo nežiaducemu náhlemu odlevu týchto vkladov z účtov Eurosystemu na peňažné trhy a tým sa zachovala účinnosť transmisie menovej politiky a zabezpečilo riadne fungovanie trhov v prostredí kladných úrokových sadzieb.
- (4) V záujme dosiahnutia týchto cieľov by toto rozhodnutie malo nadobudnúť účinnosť súbežne so zvýšením úrokovej sadzby pre jednoduché sterilizačné operácie, ktoré nadobúda účinnosť 14. septembra 2022. Toto rozhodnutie by preto malo nadobudnúť účinnosť bezodkladne, 14. septembra 2022, a malo by zostať účinným do 30. apríla 2023,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Vládne vklady vedené v národných centrálnych bankách a úročené v súlade s článkom 4 ods. 1 usmernenia (EÚ) 2019/671 (ECB/2019/7)

1. Pre úročenie vládnych vkladov platia tieto horné hranice.
 - a) Pri jednoduchých vkladoch trhovú sadzbu pre jednoduché nezabezpečené vklady; pri termínovaných vkladoch trhovú sadzbu pre zabezpečené vklady s porovnateľnou splatnosťou alebo, ak nie je dostupná, trhovú sadzbu pre jednoduché nezabezpečené vklady.
 - b) V ktorýkoľvek kalendárny deň sa celková hodnota všetkých vládnych vkladov v národnej centrálnej banke okrem vládnych vkladov týkajúcich sa programu úprav, ktorá prekračuje vyššiu z hodnôt:
 - i) ekvivalent 200 miliónov EUR alebo
 - ii) 0,04 % hrubého domáceho produktu členského štátu, v ktorom má národná centrálna banka sídlo,úročí maximálne takto:
 1. v prípade vkladov denominovaných v eurách úrokovou sadzbou pre jednoduché sterilizačné operácie alebo krátkodobá eurová sadzba (€STR) podľa toho, ktorá z týchto sadzieb je nižšia;
 2. v prípade vkladov denominovaných v iných menách sa pre dotknutú menu uplatní prístup porovnateľný s prístupom ustanoveným pre vklady denominované v eurách v bode 1.
- c) Vládne vklady, ktoré sa týkajú programu úprav, sa úročia sadzbami uvedenými v písmene a) alebo sadzbou nula percent, podľa toho, ktorá z týchto sadzieb je vyššia, ale nezapočítavajú sa do prahovej hodnoty uvedenej v písmene b).

2. Na účely tohto článku sa uplatňuje vymedzenie pojmov uvedené v článku 2 usmernenia (EÚ) 2019/671 (ECB/2019/7).

Článok 2

Niektoré vklady vedené v ECB a úročené v súlade s článkom 2 rozhodnutia (EÚ) 2019/1743 (ECB/2019/31) a článkom 5 rozhodnutia 2010/275/EÚ (ECB/2010/4)

1. Úrokovou sadzbou pre jednodňové sterilizačné operácie alebo krátkodobou eurovou sadzbou (€STR) podľa toho, ktorá z týchto sadzieb je nižšia, sa úročia tieto účty vedené v ECB:
 - a) účty vedené v súlade s rozhodnutím Európskej centrálnej banky 2003/797/ES (ECB/2003/14) ⁽⁴⁾, rozhodnutím Európskej centrálnej banky 2011/15/EÚ (ECB/2010/31) ⁽⁵⁾, rozhodnutím Európskej centrálnej banky 2010/624/EÚ (ECB/2010/17) ⁽⁶⁾ a nariadením Rady (EÚ) 2020/672 ⁽⁷⁾;
 - b) účty vedené v súlade s rozhodnutím 2010/275/EÚ (ECB/2010/4).
2. Na účely odseku 1 písm. a), ak je v súlade s zákonnými alebo zmluvnými pravidlami platnými pre príslušné operácie potrebné, aby boli vklady na týchto účtoch pred dňom, v ktorý musí byť uskutočnená platba, takéto vklady sa počas tohto obdobia predchádzajúceho platbám úročia percentom nula alebo krátkodobou eurovou sadzbou (€STR), podľa toho, ktorá z týchto sadzieb je vyššia.
3. Osobitný účet vedený v ECB v súlade s článkom 13 ods. 2 vykonávacieho rozhodnutia Komisie zo 14. apríla 2021, ktorým sa stanovujú potrebné opatrenia na riadenie operácií vypožičiavania si podľa rozhodnutia Rady (EÚ, Euratom) 2020/2053 a pre úverové operácie súvisiace s úvermi poskytnutými v súlade s článkom 15 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 ⁽⁸⁾, na účely prudenciálnej držby hotovosti v zmysle uvedeného článku sa úročí percentom nula alebo krátkodobou eurovou sadzbou (€STR), podľa toho, ktorá z týchto sadzieb je vyššia, s výnimkou prípadov, keď je súhrnná hodnota vkladov na uvedenom osobitnom účte vyššia ako 20 miliárd EUR – v takom prípade sa suma, ktorá prekračuje 20 miliárd EUR úročí úrokovou sadzbou pre jednodňové sterilizačné operácie alebo krátkodobou eurovou sadzbou, podľa toho, ktorá z týchto sadzieb je nižšia.

Článok 3

Dočasná výnimka

V prípade rozporu medzi týmto rozhodnutím a článkom 4 ods. 1 usmernenia (EÚ) 2019/671 (ECB/2019/7), článkom 2 rozhodnutia (EÚ) 2019/1743 (ECB/2019/31) alebo článkom 5 rozhodnutia 2010/275/EÚ (ECB/2010/4) má prednosť toto rozhodnutie.

Článok 4

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 14. septembra 2022 a zostáva účinným do 30. apríla 2023.

Vo Frankfurte nad Mohanom 12. septembra 2022

Prezidentka ECB
Christine LAGARDE

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Európskej centrálnej banky 2003/797/ES zo 7. novembra 2003 o správe prijatých a poskytnutých úverov dohodnutých Európskym spoločenstvom v rámci mechanizmu strednodobej finančnej pomoci (ECB/2003/14) (Ú. v. EÚ L 297, 15.11.2003, s. 35).

⁽⁵⁾ Rozhodnutie Európskej centrálnej banky 2011/15/EÚ z 20. decembra 2010 o otvorení účtov na uskutočňovanie platieb v súvislosti s pôžičkami poskytovanými EFSF členskými štátom, ktorých menou je euro (ECB/2010/31) (Ú. v. EÚ L 10, 14.1.2011, s. 7).

⁽⁶⁾ Rozhodnutie Európskej centrálnej banky 2010/624/EÚ zo 14. októbra 2010 o správe operácií prijímania a poskytovania úveru uskutočňovaných Úniou v rámci európskeho finančného stabilizačného mechanizmu (ECB/2010/17) (Ú. v. EÚ L 275, 20.10.2010, s. 10).

⁽⁷⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2020/672 z 19. mája 2020 o zriadení európskeho nástroja dočasnej podpory na zmiernenie rizík nezamestnanosti v núdzovej situácii (SURE) v dôsledku výskytu ochorenia COVID-19 (Ú. v. EÚ L 159, 20.5.2020, s. 1).

⁽⁸⁾ C(2021) 2502 final.

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK